



Año académico	2015-16
Asignatura	20819 - Historia de la Lengua Española I
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	A
Idioma	Castellano

## Identificación de la asignatura

<b>Asignatura</b>	20819 - Historia de la Lengua Española I
<b>Créditos</b>	4,8 presenciales (120 horas) 1,2 no presenciales (30 horas) 6 totales (150 horas).
<b>Grupo</b>	Grupo 1, 2S
<b>Período de impartición</b>	Segundo semestre
<b>Idioma de impartición</b>	Castellano

## Profesores

Profesor/a	Horario de atención a los alumnos					
	Hora de inicio	Hora de fin	Día	Fecha inicial	Fecha final	Despacho
Andrés Enrique Arias <a href="mailto:andres.enrique@uib.es">andres.enrique@uib.es</a>	12:00	14:00	Miércoles	01/10/2015	29/07/2016	Despatx BD 04

## Contextualización

La asignatura 20819 "Historia de la Lengua Española I" presenta una visión general de la evolución de la lengua española desde sus orígenes latinos hasta la Alta Edad Media a través principalmente de textos, tanto literarios como no literarios, de diferentes géneros y épocas. Por un lado se examinarán los principales acontecimientos históricos y culturales que influyeron en el desarrollo de las diferentes variedades habladas del español y por otro se hará un estudio detallado de la evolución estructural de la lengua en sus diversos niveles de análisis (gráfico-fónico, morfosintáctico y léxico).

## Requisitos

### Recomendables

Para el buen desarrollo de la asignatura es básico tener unos conocimientos sólidos de latín clásico y latín vulgar medieval, así como de gramática del español en sus diferentes niveles de análisis (fonético - fonológico, morfosintaxis, léxico)..

## Competencias

### Específicas

- \* Conocer las líneas generales de la historia externa de la lengua española.
- \* Conocer las líneas generales de la evolución de la lengua española..
- \* Dotar a los alumnos de las herramientas básicas para el trabajo con textos históricos españoles..





Año académico	2015-16
Asignatura	20819 - Historia de la Lengua Española I
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	A
Idioma	Castellano

## Genéricas

- \* Dotar a los alumnos de las herramientas básicas para profundizar en el análisis diacrónico..

## Básica

- \* Se pueden consultar las competencias básicas que el estudiante tiene que haber adquirido al finalizar el grado en la siguiente dirección: [http://estudis.uib.cat/es/grau/comp\\_basiques/](http://estudis.uib.cat/es/grau/comp_basiques/)

## Contenidos

El estudio de la asignatura 20819 Historia de la lengua I prestará atención a la evolución del español tanto desde el punto de vista de la historia externa de la lengua (los acontecimientos históricos y culturales que influyeron en el desarrollo de las diferentes variedades habladas del español) como de la historia lingüística interna (estudio de la evolución estructural de la lengua en sus diversos niveles de análisis: gráfico-fónico, morfosintáctico y léxico).

### Contenidos temáticos

#### I. Historia de la lengua española

1. La Hispania prerromana y el latín de Hispania
2. Conquista y Reconquista  
Los visigodos. La Hispania musulmana
3. Primeras manifestaciones escritas del castellano

#### II. Fonética histórica

1. Evolución de las vocales  
El acento. El sistema vocálico. Vocales tónicas. Vocales átonas.
2. Evolución de las consonantes  
El sistema consonántico. Consonantes iniciales. Consonantes en interior de palabra. Consonantes finales. Sibilantes y palatales.

#### III. Morfosintaxis

1. Morfosintaxis del sintagma nominal  
Flexión de número y caso. El adjetivo. El pronombre. El artículo. Los demostrativos. Los posesivos.
2. Morfosintaxis del sintagma verbal  
Evolución de los paradigmas verbales

## Metodología docente

En la primera sesión de clase se distribuirá un calendario detallado con las lecturas y actividades del semestre. Los alumnos prepararán con cuidado y atención los materiales asignados para cada sesión de clase. Durante las clases se debatirá y comentará el contenido de las lecturas; se espera de los alumnos que participen activamente en las discusiones de los materiales de estudio y hagan preguntas al profesor cuando necesiten clarificar algún aspecto de la materia. Al final de cada tema o área temática principal el profesor propondrá ejercicios de



Año académico	2015-16
Asignatura	20819 - Historia de la Lengua Española I
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	A
Idioma	Castellano

reflexión para completar en casa y además habrá una prueba breve calificada. La evaluación seguirá el sistema de evaluación continua, como se explica en el apartado correspondiente.

Para poder beneficiarse de la evaluación continuada es necesaria la asistencia a las clases. Los alumnos que no puedan asistir a clase con asiduidad pueden participar en las actividades prácticas en la medida de sus posibilidades pero se les evaluará exclusivamente con la nota del examen final. El ausentarse de más del 20% de las clases supone que el alumno no participa en la evaluación continuada y es evaluado exclusivamente con la nota del examen final.

### Actividades de trabajo presencial

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Clases teóricas	Clases	Grupo grande (G)	El profesor expondrá los contenidos de forma razonada, fomentando la reflexión personal y la participación en el aula.	100
Clases prácticas	Ejercicios y prácticas	Grupo grande (G)	Durante las clases se realizarán pruebas y prácticas guiadas y autónomas sobre los contenidos expuestos	20

Al inicio del semestre estará a disposición de los estudiantes el cronograma de la asignatura a través de la plataforma UIBdigital. Este cronograma incluirá al menos las fechas en las que se realizarán las pruebas de evaluación continua y las fechas de entrega de los trabajos. Asimismo, el profesor o la profesora informará a los estudiantes si el plan de trabajo de la asignatura se realizará a través del cronograma o mediante otra vía, incluida la plataforma Campus Extens.

### Actividades de trabajo no presencial

Modalidad	Nombre	Descripción	Horas
Estudio y trabajo autónomo en grupo	Ejercicios	Se propondrán ejercicios y transcripciones para realizar en casa.	
Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo		Durante el curso se requerirá de los alumnos que realicen diversos ejercicios y prácticas, tanto de forma individual como en grupo, consistentes en análisis lingüísticos, realización de evoluciones de términos, etc. Muy importante será el trabajo con textos originales de diferentes épocas, que serán proporcionados por el docente. Los alumnos realizarán la reseña de un artículo entre los propuestos por el profesor o en su caso, alternativamente, asistirán a el taller sobre cambio lingüístico y contacto de lenguas que se celebrará en la Facultad de Filosofía y Letras y realizarán una reseña del mismo.	

### Riesgos específicos y medidas de protección

Las actividades de aprendizaje de esta asignatura no conllevan riesgos específicos para la seguridad y salud de los alumnos y, por tanto, no es necesario adoptar medidas de protección especiales.

### Evaluación del aprendizaje del estudiante

Año académico	2015-16
Asignatura	20819 - Historia de la Lengua Española I
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	A
Idioma	Castellano

La evaluación del aprendizaje sigue un sistema de evaluación continua, es decir, la nota final se calcula a partir del promedio de una serie de ejercicios, pruebas y exámenes que tienen lugar a lo largo del semestre.

Para poder beneficiarse de la evaluación continua (itinerario A) es necesario, como mínimo, asistir al 80% de las clases. Para poder aprobar la asignatura los alumnos del itinerario A deben obtener un promedio igual o superior a 5 de los diferentes componentes de la nota final. Asimismo es necesario obtener al menos una nota de 4 en el examen final. Los componentes no superados se podrán recuperar en el periodo de evaluación complementaria de julio.

Se pueden suspender trabajos o exámenes por errores que demuestran un desconocimiento de conceptos básicos de la materia, o por no demostrar el nivel de madurez crítica e intelectual exigible en un alumno universitario (faltas de ortografía y redacción, desconocimiento de la historia cultural o literaria del español, falta de dominio de conceptos gramaticales básicos, etc.). Errores reiterados de este tipo pueden perjudicar la nota del alumno o suponer un suspenso incluso en casos en que el contenido global del examen o el trabajo sea aceptable para aprobar o las lagunas demostradas pertenezcan a materias de otra asignatura.

### Clases

Modalidad	Clases teóricas
Técnica	Pruebas objetivas ( <b>recuperable</b> )
Descripción	El profesor expondrá los contenidos de forma razonada, fomentando la reflexión personal y la participación en el aula.
Criterios de evaluación	El examen global de junio incluye los contenidos de tipo teórico y práctico desarrollados en clase.
Porcentaje de la calificación final:	40% para el itinerario A
Porcentaje de la calificación final:	80% para el itinerario B

### Ejercicios y prácticas

Modalidad	Clases prácticas
Técnica	Pruebas objetivas ( <b>recuperable</b> )
Descripción	Durante las clases se realizarán pruebas y prácticas guiadas y autónomas sobre los contenidos expuestos
Criterios de evaluación	Los ejercicios, pruebas y exámenes incluyen contenidos de tipo práctico desarrollados en clase.
Porcentaje de la calificación final:	40% para el itinerario A
Porcentaje de la calificación final:	0% para el itinerario B

### Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo

Modalidad	Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo
Técnica	Informes o memorias de prácticas ( <b>recuperable</b> )
Descripción	Durante el curso se requerirá de los alumnos que realicen diversos ejercicios y prácticas, tanto de forma individual como en grupo, consistentes en análisis lingüísticos, realización de evoluciones de términos, etc. Muy importante será el trabajo con textos originales de diferentes épocas, que serán proporcionados por el docente. Los alumnos realizarán la reseña de un artículo entre los propuestos por el profesor o en su caso,

Año académico	2015-16
Asignatura	20819 - Historia de la Lengua Española I
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	A
Idioma	Castellano

alternativamente, asistirán a el taller sobre cambio lingüístico y contacto de lenguas que se celebrará en la Facultad de Filosofía y Letras y realizarán una reseña del mismo.

Criterios de evaluación Trabajo en grupo del tema aprobado por el profesor y reseña de un artículo o de una conferencia que se celebrará en la Facultad de Filosofía y Letras

Porcentaje de la calificación final: 20% para el itinerario A

Porcentaje de la calificación final: 20% para el itinerario B

## Recursos, bibliografía y documentación complementaria

Se ofrece a continuación una selección de algunos de los títulos básicos; además, durante el curso se podrá requerir la lectura de otros textos.

### Bibliografía básica

Torrens Álvarez, M. J., *Evolución e historia de la lengua española*, Madrid, ArcoLibros, 2007  
Penny, Ralph, *Gramática Histórica del Español*, Barcelona, Ariel, 1993

### Bibliografía complementaria

#### Manuales y bibliografía sobre diversos temas:

- \* Aitchison, J., *El cambio en las lenguas: ¿Progreso o decadencia?*, Barcelona, Ariel, 1993.
- \* Alvar, M., Pottier, B., *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos, 1983
- \* Ariza Viguera, M., *Manual de fonología histórica del español*, Madrid, Síntesis, 1989
- \* Baldinger, K., *La formación de los dominios lingüísticos en la Península Ibérica*, Madrid, Gredos, 1971.
- \* Cano Aguilar, R. (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2004.
- \* Cano Aguilar, R., *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco/Libros, 1988
- \* Catalán, D., *El español. Orígenes de su diversidad*, Madrid, Paraninfo, 1989.
- \* Colón, G., *Para la historia del léxico español* (Soler, A., Mañé, N., edd.), Madrid, Arco/Libros, 2002.
- \* Corominas, J.; Pascual, J. A., *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico*, Madrid, Gredos, 1987-1991.
- \* Corriente, F., *Diccionario de arabismos y voces afines en iberorromance*, Madrid, Gredos, 1999.
- \* Echenique Elizondo, M. T.; Martínez Alcalde, M. J., *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*, Valencia, Tirant Lo Blanch, 2003
- \* Echenique Elizondo, M. T.; Sánchez Méndez, J., *Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica*, Madrid, Gredos, 2005
- \* González Ollé, F., *Textos medievales españoles (Textos y Glosario)*, Barcelona, Ariel, 1980.
- \* Lapesa, R., *Estudios de historia lingüística española*, Madrid, Paraninfo, 1985.
- \* Lapesa, R., *Historia de la Lengua Española*, Madrid, Gredos, 1980.
- \* Lathrop, T., *Curso de gramática histórica española*, (con la colaboración de J. Gutiérrez Cuadrado), Barcelona, Ariel 1984
- \* Lleal, C., *La formación de las lenguas romances peninsulares*, Barcelona, Barcanova, 1990.
- \* LLoyd, P., *Del latín al español*, Madrid, Gredos, 1993.
- \* Medina López, J., *Historia de la lengua española I. Español medieval*, Madrid, Arco Libros, 1999.
- \* Menéndez Pidal, R., *Crestomatía del español medieval*, Madrid, Espasa-Calpe, 1965.
- \* Menéndez Pidal, R., *Documentos lingüísticos de España, I. Reino de Castilla*, Madrid, Centro de Estudios Históricos, 1919.
- \* Menéndez Pidal, R., *Manual de gramática histórica española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1941.
- \* Menéndez Pidal, R., *Orígenes del Español. Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI*, Madrid, EspasaCalpe, 1976.
- \* Pharies, D., *A Brief History of the Spanish Language*, Chicago and London, The University of Chicago Press, 2007

Año académico	2015-16
Asignatura	20819 - Historia de la Lengua Española I
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	A
Idioma	Castellano

- \* Santos Domínguez, L. A.; Espinosa Elorza, R. M., *Manual de Semántica Histórica*, Madrid, Síntesis, 1996
- \* Urrutia Cárdenas, H.; Álvarez Álvarez, M., *Esquemas de morfosintaxis histórica del español*, Bilbao, Universidad de Deusto, 2001.
- \* Väänänen, V., *Introducción al latín vulgar*, Madrid, Gredos, 1985.
- \* Wright, R., *Latín tardío y romance temprano*, Madrid, Gredos, 1982.

**Edición y comentario de textos:**

- \* Ariza, M., *El comentario filológico de textos*, Madrid, Arco/Libros, 1998.
- \* Cano Aguilar, R., *Comentario filológico de textos medievales no literarios*, Madrid, Arco/Libros, 1998.
- \* Sánchez-Prieto Botja, P., *Cómo editar los textos medievales. Criterios para su presentación gráfica*, Madrid, Arco/Libros, 1998

**Otros recursos**

**ARTÍCULOS:**

- \* Frago, Juan Antonio, "El reajuste fonológico del español moderno en su preciso contexto histórico: sobre la evolución de /s, z/ /x/)", *Serta Philologica F. Lázaro Carreter*, Madrid, Castalia, 1983, I, pp. 219-30.
- \* Lapesa, Rafael, "La apócope de la vocal en castellano antiguo. Intento de explicación histórica", *Estudios de historia lingüística española*, Madrid, Paraninfo, 1985, pp. 167-197.
- \* Pensado, Carmen, "Sobre el contexto de la aspiración de F en castellano", *Romance Philology*, CLVII, No 2, 1993, pp. 147-173.
- \* Gutiérrez Cuadrado J. y J. A. Pascual, "De cómo el castellano se convirtió en español", *Historia de una cultura, II (La singularidad de Castilla)*, ed. A. García Simón, Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo, 1995, pp.319-368.
- \* artículos y otros materiales de I. Fernández-Ordóñez disponibles en: [http://www.uam.es/personal\\_pdi/filoyletras/ifo/](http://www.uam.es/personal_pdi/filoyletras/ifo/)

**Páginas web:** [www.textoshispanicos.es](http://www.textoshispanicos.es) (CODEA y artículos de diversos investigadores); [www.bibliamedieval.es](http://www.bibliamedieval.es)